

港督將與周南展開廣泛討論

港督彭定康今日（星期五）表示，他在下星期與新華社香港分社社長周南的會晤，將是他們一連串廣泛討論的開始。

港督今日巡視新市鎮及房屋發展後，對記者作上述表示。

被問及新機場問題會否是討論議程之一時，他說：「假如討論議題並不包括機場問題，將會令人非常詫異。但我們並非進行談判，因為談判是機場委員會的工作。」

港督指出他期望與周南進行多次討論，商討中港雙方共同關注的事項。

談及一九九二年美國—香港政策法案時，港督並不認為一個和香港貿易有密切往來的國家關注香港前途，是一件值得驚奇的事。

他說自由貿易對香港、美國、中國以及全世界都有好處。

他說：「全世界都期望看到中英聯合聲明的每一項細節得到履行。而這當然是即將發生的事。」

被問及美國—香港政策法案是否干預中國內政時，港督說：「不是，我不認為那是干預。」

他說：「我們已清楚表明對該法案的意見，我們一而再，再而三地表明，我們是希望中國能無條件地獲得延續最優惠國待遇。」

「以我所見，自由貿易已經並永不改變地在發展當中。」

當被問及他的知名度在市民心中正不斷提升並導致市民對他的期望增加時，港督指出他並無答應會處理每個請求，亦不可能將每個人的願望都實現。

「我是港督，並不是聖誕老人。我只能繼續盡量開放地接觸市民。我能做到和將會做到的，是繼續將我認為是對的告訴別人。」

他說他在十月立法局宣讀施政報告時，會臚列他認為香港在未來五年內經濟、社會和政治方面的發展。

港督說：「我想向市民證明我是言行一致的，這對我來說，是極為重要的。」

他補充說，任何政治領袖都應該知道，政治是一項需要處理極端困難和非常棘手選擇的漫長議程。

他補充說：「你不能經常只顧短期的聲望，你應該做你認為對的東西。」

港督巡視新市鎮及公共房屋發展

港督彭定康今日（星期五）表示，本港在過去及未來會動用兩倍於新機場的公帑在公共房屋項目之上。

港督指出，在過去五年，政府在公共房屋及有關基礎建設方面的開支達八百億元；而在未來五年會再動用多八百億元。

港督今日在巡視新市鎮及房屋發展後說：「我們已邁進房屋建設另一個重要里程碑當中。」

他解釋說：「這筆投資部份用於新市鎮和新屋邨，部份將用來清拆某些在過去三十年間所興建的較為舊型的屋邨。」

港督同時指出，本港在過去多年已有愈來愈多的市民擁有自己的居所。

他說：「這個數目約佔現時全港人口百分之四十一。」

「但我們預期到二〇〇一年時，這個數字將會上升至百分之六十六，即約佔全港三分之二的人口。」

港督並向現時居住在公屋的居民保證，當局將繼續大量投資以改善他們的居所。

他說：「我們都知道美好的家庭，舒適的住所和質素優良的房屋，對家庭生活十分重要。」

港督對本港在上一代在公共房屋方面所獲得的優良成績，以及協助改善居民生活質素方面的成就，甚表欣慰。

港督認為目前的房屋政策非常合情合理，而在編配房屋，特別是為高齡及單身人士提供單位方面，更富有彈性。

對於夾心階層所面對的問題，港督表示政府對問題非常關注。他並會在今年稍後時就這方面提出一些建議。

港督強調當局定會致力及嚴勵對付建造業內的貪污和匪黨事件。

他說：「很明顯而非非常重要的，我們必須確保房屋委員會和其他機構所獲得的承建服務質素是最好而價格亦是最合理的，這是符合納稅人及房委會利益的。」

較早時，港督由規劃環境地政司伊信及工務司詹伯樂講述房屋政策、新市鎮計劃及公共建設。

港督在伊信及詹伯樂陪同下，乘坐直升機前往天水圍視察該處的發展情況。

該新市鎮將為十四萬居民提供完善的社區設施包括學校、診所、公園、泳池、體育中心及室內文娛中心。

接着他便前往將軍澳，巡視這個為四十四萬三千人提供類似天水圍的設施的市鎮。

除房屋發展外，將軍澳亦為一個新工業邨及港口發展提供用地，包括一間船塢及深水港工業。

稍後，他前往巡視鄰近的魷魚灣新村。該村於一九八八年建成，為約二百個因受土地發展影響而被迫遷出原居地的居民提供居所。

港督巡視完各新市鎮後便前往參觀房屋委員會總部，並與房屋委員會屬下各委員會主席共進午餐；房屋委員會主席鍾逸傑爵士以及署理房屋署署長孟志凌向港督匯報整體公共房屋計劃。

港督亦巡視了申請組以及高齡人士優先服務中心。

稍後，在鍾逸傑爵士和孟志凌陪同下，港督參觀了黃大仙上邨，該屋邨是房屋委員會重建計劃內將會拆卸的其中一個早期屋邨，他探訪了一戶在該屋邨居住了近三十年的家庭。

港督隨後前往參觀仍在建築中的新橫頭磡邨第七期工程。他觀看了多款室內間格更趨完善的和諧式公屋。

港督亦參觀了德田邨，該屋邨是新建成為安置鄰近受重建影響的藍田邨住戶。

港督亦聆聽了有關拆卸舊式公共屋邨的建築計劃以及安置受重建影響住戶的匯報。他稍後探訪了一戶由藍田邨搬遷到來的住戶。

港督在結束行程前參觀了德田邨商場。

財政司委出調查員

政府發言人今午(星期五)表示，財政司根據公司條例第一百四十三條(一)(C)所賦予的權力，已委任容永道會計師事務所之龔雅倫為調查員，調查聯合集團有限公司、聯合地產(香港)有限公司、CRUSADER HOLDINGS LIMITED、PARAGON HOLDINGS LIMITED及偉益有限公司的事務。

管理政府隧道合約批出

運輸署今日(星期五)批出四條政府隧道的管理、經營及維修合約予兩個隧道營辦商。

城門及將軍澳隧道合約已批予敏記隧道管理有限公司。獅子山及機場隧道合約已批予SERCO GUARDIAN (F.M.) LIMITED。

該署發言人表示，合約為期三年，將於明年一月起生效。

除機場隧道外，其他三條隧道均為收費隧道。

根據管理合約，政府將保留全權控制隧道收費及監管營辦商的運作表現。同時，對於受影響的三百名隧道職員，該署已在政府職級中找尋其他職位空缺，以協助其中願意繼續留任政府職位者轉職。

目前已有一百六十名隧道員工經已或正被安排調職往其他政府部門。

此外，十七位員工已選擇退休。

發言人強調，至於其餘員工，政府已著緊為他們另謀職位。除政府職位外，有部分會由未來的營辦商聘用。

工業及科技發展局 發展計劃尋求經費

工業及科技發展局轄下的科技委員會建議在應用研究發展計劃以外尋求經費，用以資助設立案頭製造科技示範設施。

科技委員會主席何鍾泰博士今日(星期五)在委員會會議後表示，其中一個可行的方法便是以收費形式經營這等示範設施。

何鍾泰博士說，科技委員會過去數月研究過顧問在工業自動化研究報告書內的建議後，現已作出本身的建議。

他說，委員會在研究該份報告時，亦有向各高等教育院校和工業支援機構徵詢意見。

何鍾泰博士說，科技委員會原則上支持顧問的建議，設立工業自動化特別任務小組，協助製造商使用自動化設施。詳細的執行細則將由科技委員會與顧問商議而制定。

同時，科技委員會亦建議在財政許可的情況下，攝製與工業自動化有關的錄影帶，並派發給製造商。

他補充說，若將來情況許可的話，可於稍後考慮拍攝電視節目或輯錄建議中錄影帶的內容，加插在這類電視節目內。

在搜集工業自動化科技上，何鍾泰博士說委員會認為不需要特別委派專責科技事宜的人員往各政府海外辦事處。不過，政府應可考慮若將來有需要時，加強海外辦事處在科技方面的工作。

他補充說：「在應否設立特定行業自動化科技委員會問題上，委員會認為應在一年內檢討。」

何鍾泰博士指出，現時的政策或措施已在某種形式上充分照顧到顧問所提的一些建議，故委員會認為在這方面無需進一步處理。

他說科技委員會認為顧問所提的十二項主要建議十分有用，因為它們提供一個考慮基礎，讓委員會於稍後向工業及科技發展局提出其本身的意見。

他說：「雖然科技委員會並沒有接納顧問的所有建議，但這並不能反映顧問在研究中的表現或他們建議的質素。」

科技委員會將於今年稍後向工業及科技發展局提交其對顧問在報告書內建議的意見和委員會本身的意見。

工業及科技發展局在考慮過科技委員會的意見後，會向政府建議加強香港工業自動化的跟進措施。

最新勞動人口統計數字發表

根據政府統計處今日（星期五）發表的最新勞動人口統計數字，今年四月至六月經季節性調整的失業率為百分之二點三，而就業不足率則為百分之二點二。

今年五月至七月經季節性調整的失業率臨時數字為百分之二點一，而就業不足率的臨時數字則為百分之二點二。由於失業率持續下降，勞動力市場在近月可能再呈緊張。與此同時，就業不足率則保持穩定。

今年四月至六月根據首次求職者數目的變動而作出調整的失業人數，估計為六萬五千八百人，而就業不足人數則估計為六萬二千人。

失業及就業不足的統計數字由政府統計處持續進行的綜合住戶統計調查結果編製。

統計調查所用樣本，是從本港所有居住於陸上非住院人口，以科學方法選出。樣本包含一萬一千七百多個住戶，約共四萬一千二百人。

統計調查是向樣本中住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，以搜集有關資料。

統計調查所採用有關失業及就業不足的定義，大致依從國際勞工組織所建議的標準。

每年發表四次的綜合住戶統計調查報告書，詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年六月底一季的報告約於今年九月二十一日出版。報告書在中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本售價十五元五角。

— 完 —

政務司勉勵消防員服務社會

政務司孫明揚今日（星期五）勉勵消防訓練學校新結業的學員竭盡所能，服務社會，致力保持消防處的聲譽。

在第九十五屆結業會操上，孫明揚說消防員在服務香港市民、面對一些困難情況時，經常會遇到種種危險。

他說：「香港社會繁榮，寸金尺土，因而造成獨特的環境。在主要的市區中心，高樓大廈林立，而在邊緣地區，則滿佈寮屋。各避風塘更是擠滿水上人家。」

他說從消防安全的角度來看，此等情況對滅火及救援工作，均造成極大困難。孫明揚促請新學員維持消防處的優良傳統和崇高聲譽。

他說：「香港的消防隊伍，在世界上數一數二。能夠載譽全球，完全是消防處同人多年來努力不懈和同心協力的成果。」

在檢閱會操後，孫明揚將最佳學員獎頒予李冠友消防隊長及莊泗汗消防員，以獎勵他們在受訓期間的出色表現。

今期結業學員共有十三名消防隊長及三十四名消防員。

工商司月底訪問中國

工商司周德熙應中國對外經濟貿易部的邀請，將於八月廿五日至九月二日訪問中國，隨行還有七名港府官員。

這次訪問是數年前開始的連串訪問之一，目的是使雙方官員增加對兩地的認識。

——完——

天水圍興建更多社會福利設施

建築署現正招標承投新界天水圍第二十四區社會福利設施建築工程。

工程包括興建一座樓面總面積約一千五百平方米的兩層高日間託兒所與兒童及青年中心。外圍工程如建造邊界圍牆、花槽和鋪設行人路亦會同時展開。

該大廈落成後可提供多元化的設施，好像閱覽室、音樂室、沖曬室、儲物室、遊戲室、小組活動室、廚房、家政室、廁所和休憩處。

工程預計於十一月中展開，需時約一年完成。

截標日期為九月四日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署三十四樓建築署索取。

牛池灣分區計劃大綱草圖修訂

城市規劃委員會今日（星期五）公布牛池灣分區計劃大綱草圖編號S/K12/3的修訂項目。

其中一個修訂項目是按城市規劃條例第六（七）條而作出的，把牛池灣北村一幅土地由「政府／團體／社區用地」改劃為「鄉村式發展用地」。

根據該條例第七條作出的修訂項目則包括把清水灣道一幅土地由「遊憩用地」改劃為「政府／團體／社區用地」；以及把蒲崗村道一幅土地由「墳場用地」改為「其他指定用途用地」，但註明作「墳場用地」之用。

此外，圖則上「註釋」欄亦有作出多項修訂。

市民可往下列地點查閱草圖的各個修訂項目：

- * 香港花園道美利大廈十六樓規劃署；
- * 九龍新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處；以及
- * 香港銅鑼灣禮頓道七十七號禮頓中心十一樓九龍規劃處。

任何受第六（七）條和第七條所作修訂項目影響的人士，可分別於八月二十八日和九月四日或以前向城市規劃委員會提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

反對書必須清楚說明反對的性質及原因；及如果草圖修改，是否願意撤銷反對，及說明有任何修改建議。

載有修訂項目的圖則第S/K12/4號，現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

— 完 —

青衣挖掘及填海工程

開拓土地作工業用途

政府擬在青衣島南岸約十九點四公頃的前濱及海床範圍內進行挖掘及填海工程，以開拓土地作工業用途。

受工程影響的土地範圍已於今日（星期五）出版的憲報的政府公告中載明。

填海得來的土地將供作大批儲存及分發石油產品和石油化學產品，以及興建碼頭之用。

工程將於本年稍後展開，約於一九九五年完成。

任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的利益、權利或地役權，均可於本年十月十三日或該日前，向屋宇地政署署長遞交反對書。

該公告之中英文版本及有關圖則已張貼於該處附近的告示版。

各界人士亦可前往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處（該處同時接受訂購該圖則），以及新界葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署二樓葵青政務處諮詢處查閱該圖則。

— 完 —

政府土地招標

屋宇地政署現正招標出售位於新界的一幅政府土地。

該幅土地座落沙田馬鞍山第九十二區。

土地面積約二千五百平方米，作汽油站用，包括添加潤滑油及洗車服務，但不作修車工場及提供修車服務。

該油站須於一九九四年十二月三十一日前建成供營業用。

截止投標日期為九月十一日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、荃灣、葵青、屯門、西貢及離島各地政處索取。

— 完 —

教署署長強調英語教育

教育署署長黃星華今日（星期五）呼籲學校在教授英語時，應着重教導基本文法、字語發音及字句組織。

他強調學習語文是必須持之以恆及經常練習。

黃星華在主持香港電台製作電視節目「英語一分鐘」的啓播典禮時說，教育署將與教科書出版社接觸，並鼓勵他們編撰更多這類書籍及參考材料。

他說，九十年代是一個「影音」年代，不少人喜歡看視覺效果強烈的電視節目及電影，而不喜歡看純文字的小說或書本。故此，很多教育學者都認為這是語文程度日趨低落的主要原因之一。

他說，工商機構的僱主亦感覺到一般僱員的語文水準比以往差，擔憂會影響本港社會及經濟的發展。

最後，黃星華讚揚香港電台製作這項節目，又感謝恒生銀行的慷慨贊助，他相信「英語一分鐘」的節目定會受到觀眾歡迎。

— 完 —

北大嶼山幹線東涌段招標

政府現正邀請承建商申請預審資格，以便承投興建北大嶼山幹線東涌段的工程。路政署發言人今日（星期五）表示，東涌段長約二點六公里，部分會切入山坡興建，另外部分則會建於填海區上。

發言人說：「工程包括興建一條雙程三線分隔車道，闢拓土地興建機場鐵路及公用設施區，興建預應力混凝土橋樑及敷設水喉總管和污水幹管。」

預審投標資格文件，可向灣仔港灣道三十號新鴻基中心十二樓 MOTT
MACDONALD HONG KONG LIMITED 索取。截止日期
為九月十一日（星期五）正午十二時。

投標詳情已刊載於今日（星期五）出版的政府憲報。

預審投標資格的工作完成後，路政署擬於本年底邀請投標資格經預審的承建商投標。

教署署長讚揚辦學團體

教育署署長黃星華今日(星期五)在會見到訪的屯門仁愛堂應屆董事局時，讚揚非政府機構熱心公益，提供多元化教育服務。

黃星華說：「教育署確認辦學團體在提供教育機會方面，扮演一個重要角色，他同時強調教育署與這些團體保持密切聯絡和溝通，亦屬相當重要。」

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年八月十四日

百萬元計		

開市戶口結餘		一九〇〇
流動資金調節機制償還款額		減四〇〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘		一五〇〇
今日淨注資／抽離款額		無
流動資金調節機制今日運作效果		增一二七〇
收市戶口結餘		二七七〇
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
-----	-----	-----
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : $109.7 * -0.2 * 14.8.92$

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
-----	-----
一星期屆滿	二點四八厘
一個月屆滿	二點四〇厘
三個月屆滿	二點三九厘
六個月屆滿	二點五五厘
十二個月屆滿	三點〇八厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二卷一壹	六點二五厘	一〇三點五七	三點三五厘
十八個月	二四〇二	五點五〇厘	一〇二點七五	三點六四厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點七四	三點九〇厘

總成交額

七十八億八千四百萬元。

--完--

教育署消委會同時呼籲
學生小心選擇重讀課程

教育署與消費者委員會今日(星期五)呼籲市民每年在這段時間擬修讀參加中學考課程時，應盡量利用教育署的服務。

教育署發言人說，該署與消費者委員會曾接獲投訴，指稱若干提供此類課程的機構可能未經註冊。

發言人表示，學生應先向教育署分區辦事處，或該署的註冊組查詢提供該等課程的機構是否已經註冊。

大部分此類課程乃為參加年中學會考成績未如理想的中五學生而設，此等課程在宣傳時強調能使學生特別在英文或數學科方面考獲佳績。

這些機構通常提供據稱頗受歡迎商業及電腦等課程。

對於一間正式註冊的教育機構，市民可要求它提供由教育署發出的以下證書：

- (一) 學校註冊證明書，證書上列明校名及地址；
- (二) 學費證明書，列出批准所開辦的課程詳情及收費數目。

教育署發言人重申，任何人如對該等教育機構的背景有懷疑，應立即向教育署分區辦事處或教育署註冊組查詢。

—完—